## TITLE I, PART A PARENT & FAMILY ENGAGEMENT PROGRAM

Houston Independent School District
4400 W. 18th Street
Houston, Texas 77092-8501

October 2025

TO: Parents of Students Attending Houston Independent School District

SUBJECT: **TITLE I TEACHER AND PARAPROFESSIONAL QUALIFICATIONS**

As a parent of a student attending a Houston Independent School District (HISD) campus, you have the right to know the professional qualifications of your child's classroom teacher(s). Federal law requires HISD to provide this information to you in a timely manner, **if you request it**. Specifically, you have the right to request the following information about each of your child's classroom teachers:

- The teacher's certification in Texas for the grades and subjects he or she teaches.
- The teacher's college major, whether the teacher has any advanced degrees, and the field of discipline of the certification or degree.
- The teacher's certification status, such as emergency or provisional status because of special circumstances.
- Paraprofessionals' (teacher aides) qualifications if they provide services to your child.

To receive any of this information, please contact the campus principal and/or Title I campus contact at your campus.

Sincerely,

Your Campus Principal

## TÍTULO I, PARTE A
## PROGRAMA DE PARTICIPACIÓN DE LA FAMILIA Y LA COMUNIDAD

Distrito Escolar Independiente de Houston
4400 W. 18th Street
Houston, Texas 77092-8501

Octubre de 2025

PARA: Padres de estudiantes de Houston ISD

ASUNTO: **CUALIFICACIONES DE MAESTROS Y ASISTENTES DE TÍTULO I**

En calidad de padre de un estudiante inscrito en el Distrito Escolar Independiente de Houston (HISD), usted tiene derecho a conocer las cualificaciones profesionales de los maestros de su hijo. La ley federal requiere que HISD le proporcione esta información de manera oportuna, **si usted la solicita**. Específicamente, usted tiene derecho a solicitar la siguiente información sobre cada uno de los maestros de su hijo:

- la certificación del maestro en Texas para los grados y materias que enseña
- la especialización universitaria del maestro, si tiene algún título avanzado y el campo de disciplina de la certificación o título
- el estado de certificación del maestro, como la certificación de emergencia o provisional debido a circunstancias especiales
- las cualificaciones de los asistentes de los maestros, si le proveen servicios a su hijo

Para recibir esta información, comuníquese con el director de la escuela o con el personal de contacto de Título I de su escuela.

Atentamente,

Director(a) de la escuela

**TITLE I, CHƯƠNG TRÌNH KHUYẾN KHÍCH PHỤ HUYNH VÀ GIA ĐÌNH THAM GIA**

Học khu Độc lập Houston 4400 W. 18th Street
Houston, Texas 77092-8501

Tháng Mười 2025

GỬI TỚI: Phụ huynh của những Học sinh đang Theo học tại Học khu Độc lậpHouston

CHỦ ĐỀ: TRÌNH ĐỘ CHUYÊN MÔN CỦA **GIÁO VIÊN VÀ TRỢ LÝ GIÁO DỤC**

Với tư cách là phụ huynh của một học sinh đang theo học tại một trường học của Học khu Độc lập Houston (HISD), quý vị có quyền biết trình độ chuyên môn của (các) giáo viên trong lớp của con quý vị.
Luật liên bang yêu cầu HISD phải cung cấp thông tin này cho quý vị kịp thời, **nếu quý vị yêu cầu**.
Cụ thể, quý vị có quyền yêu cầu những thông tin sau về từng giáo viên trong lớp của con quý vị:

- Chứng nhận của giáo viên ở Texas cho các cấp lớp và môn học mà giáo viên đó giảng dạy.
- Chuyên ngành đại học của giáo viên, cho dù giáo viên có bất kỳ chứng chỉ cấp cao nào hay không, và lĩnh vực môn học của chứng nhận hoặc chứng chỉ.
- Tình trạng chứng nhận của giáo viên, ví dụ như diện khẩn cấp hoặc tạm thời vì trường hợp đặc biệt.
- Trình độ chuyên môn của trợ lý giáo dục (trợ giảng) nếu họ cung cấp dịch vụ cho con quý vị.

Để nhận được bất kỳ thông tin nào trong những thông tin này, vui lòng liên hệ với hiệu trưởng trường học và/hoặc người liên lạc của trường học theo Title I tại trường học của quý vị.

Trân trọng,

Hiệu trưởng Trường học của Quý vị